

KULTURNYTT I KORTHET

Danskt förslag om nordisk kulturdrive. Tre hundra nordiska kulturpersonligheter får i dagarna ta del av ett förslag som har utarbetats av den danske boktryckaren Torben Eriksson från Nyköbing i avsikt att främja konsten på bred nordisk basis. Förslaget går ut på att en nordisk konstnärsgroup med målare, bildhuggare, musiker, teaterfolk, kompositörer, filmregissörer, författare och arkitekter får i uppgift att "besätta" en stad eller en landsdel och där koncentrerat under en månads tid försöka samla befolkningen till teaterföreställningar, konserter, utställningar och andra kulturella evenemang.

Översättarträff i Moskva. Ett översättarsymposium med representanter för alla sovjetrepubliken har inletts i Moskva. Med vid symposiet är också 20 deltagare från europeiska länder och USA.

Dyrbar målning. En marinmålning av den holländske 1600-talskonstnären Jan van de Capelle, såldes på fredagen på Christies auktioner i London för 54 600 pund (819 000 kr.). För 100 år sedan gick samma tavla som föreställer ankrande fiskebåtar för 185 pund (2 775 kr.).

"Kung Lear" på esperanto. Shakespeares "Kung Lear" har i

dagarna kommit ut på esperanto. Det är den femtonde kompletta översättningen av ett Shakespear-drama. Också den ungerska litteraturens mästerverk "Människans tragedi" har översatts till esperanto — ett tecken på det nyvaknade intresset för det internationella språket i Ungern, där f.ö. 1966 års internationella esperantokongress skall hållas.

TRELLEBORGS ALLEHANDA

Forsdagen den 24 februari

Esperanto

1966.

Trelleborgs Esperantoklubb

har varit samlad till årsmöte på Hemgården. Under det gångna året har klubben vid olika tillfällen gästats av utländska esperantister. Klubbmedlemmar har deltagit i Dansk-Svenska Esperantodagen i Eslöv, Nordiska Esperantokongressen i Oslo, varvid även Svenska Esperanto-Förbundets årsmöte ägde rum, och i Europeiska Esperantokonferensen i Wien. Ljudbandsprogram har sänts till esperantoklubbarna i Trelleborgs vänorter Holbaek i Danmark och Buckhaven and Methil i Skottland.

Samtliga föreningsfunktionärer omvaldes. Styrelsen fick följande sammansättning: ordf. Olle Persson, v. ordf. Elisabet Nilsson, sek. Signe Jönsson, kassör Ragnhild Larsson och v. sek. Göran Andersson med Elly Persson och Walter Larsson som suppleanter. Till revisorer valdes Ingvar Björkman och Erik Walldén med Bertil Nilsson och Gunnar Johnson som suppleanter.

Skånes Esperantodistrikts årsmöte äger rum i Hästveda den 20 mars och som ombud till detta utsågs Olle Persson och Elly Persson med Signe Jönsson och Erik Walldén som ersättare.

Motion och förslag till distriktsmötet tillstyrktes. Klubbens medlemsavgifter beslöts oförändrade. Mötena kommer även i fortsättningen att hållas 2:a och 4:e helgfria fredagen i månaden på Hemgården. Tanken på egen lokal finns, men har ännu ej kunnat förverkligas. Vid sammankomsterna kommer speciellt intresse att ägnas åt artiklar i olika esperantotidningar.

Tisdagen den 8 mars anordnas ett extra möte gemensamt med Invalldföreningen Viljan i deras lokal vid Lyeko Pers väg 10 B, varvid en japansk esperantist medverkar.

DD -1966

onsdagen den 16 februari

Esperantos världskongressen,

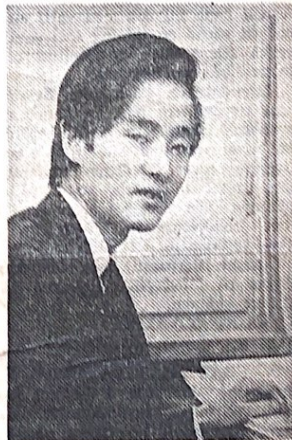
blir detta år i Budapest i början av augusti. I det sammanhanget kan nämnas att beslut i dagarna fattats om att förlägga 1967 års kongress till Tel Aviv i Israel. Bland andra arrangemang i år märks ungdomens världskongress i Pécs i Ungerns under sista veckan i juli, en stor skolkonferens i Graz i Österrike i slutet av juli, den kristna Esperantörörelsens kongress i Debrecen i Ungern, två skidläger för esperantister i Österrike, en internationell kulturvecka i Grésillon i Frankrike och ett internationellt ungdomsseminarium i Torun i Polen.

Desutom håller de flesta länder egna nationella Esperanto-kongresser. Det kan som anmärkningsvärt noteras att däribland är även en kongolesisk i Leopoldville. Den svenska kongressen blir under pingsten i Skövde, och även dit väntas många utländska esperantister.

Esperanto ger många kontakter

◇ Esperanto ger uppenbart många kontakter och till dem som sätter värde på detta internationella konstspråk hör den unge japanske akademikern Hidejuki Sakaeda som har varit på besök hos esperantisterna i Uppsala och talat om Japan av i dag, om kultur och natur i sitt hemland.

◇ Esperanto studeras för närvarande i Japan av cirka 50.000 människor som i detta språk ser en möjlighet att komma över annars ganska svåra barriärer, menar hr Sakaeda. Han är själv ett gott exempel på vad esperantostudierna kan ge: han försörjer sig för närvarande på att översätta intressanta böcker på esperanto till japanska. Det kan gälla viktiga skönlitterära eller



vetenskapliga arbeten från skilda språkområden.

◇ Jag läser nu nordiska språk vid Köpenhamns universitet, säger han, och till den danska huvudstaden kom jag i oktober förra året. Det är meningen att jag skall studera i Köpenhamn cirka två år framåt. Hittills har jag förstås inte hunnit med så mycket mer än danskan men det skall bli roligt att försöka lära sig även norska och svenska. De skandinaviska språken blir ju inte mer än tillfälligtvis föremål för något mera ingående studium i Japan, ja, det är helt enkelt fråga om ett alldeles nytt fält. Därför blir det också så pass roligt och spännande att ge sig på uppgiften.

◇ Hidejuki Sakaeda berättar vidare att hans studier snart kommer att underlättas: han får stipendiestöd för köpenhamnvistelsen och det betyder att han inte behöver slita med så mycket översättningsjobb. I Skandinavien trivs han för övrigt utmärkt och det är väl oundvikligt, säger han, att lovorda de många vänliga människorna och den allmänt höga levnadsstandarden.